

Bangladesh: Fulishor beimani ham, Ruainga rifuji okkolor zulumor zimma fakka goron

Bangladeshor fulishe rifuji okkolottu bekaanuni bolazuri tinya okkol adai goribolla zulumore estemal gore

(BANGKOK, Ogos 9, 2023) – Ruainga rifuji okkolor helaf bolazuri thinya lode adde zulum gorede, zenniki maradora gora, haron sara dori loiza, ar hoirani gorede iinolla zimmadar fulish ofisar okkolore Bangladeshor hokumot ottu todarot goron sa ar dayii banon sa, Fortify Rights e aijja hoiyede. Armed Police Battalion (APBn) – Bangladeshor fulish ba*nir haas uggua larair yunit – Tarar fulish okkole gushor thinya okkol zin bolazuri loi loi Ruainga rifujiokkolore hono haron sara dori loigiyoide ar mairdor goijjede einla Fortify Rights or noiya ekkon todarote faiye.

Fortify Rights or todarot gane faiyede bangladeshor fulish okkole Bormattu aishshede Ruainga rifuji okkolore luoar lodi okkol loi maiije ar gola sibi doijje ar tarar helaf doilla bodoilla zulumor torika okkol Istemal goijje bolazuri tinya adai goribolla, maze maze, lode tinya iinor mut Americar hazar hazar tynar fuainna oo.

“Bangladeshor fulish okkole gushor tynia okkol neolaibolla Ruainga rifuji okkolore beshabeshi seheti adde demaki zulum goriyore insaani tynar mishinor doilla gori Istemal gorer,” Fortify Rights or dno*r amir zibar naam Mathew Smith boli hoi ase ibaye hoiyede. *“Dhakat maze asede hokumotor manuishottu fulishor butore hamaka fouraan kontrul anon sa ar fulish ba*nir butore gush hana adde mone zen mone ho een gori farede Einore hotom goribolla ham goron sa. APBn or duara kaanoon okkol banga giyede iyanolla hokumotottu uggwa azad adde foroksara todarot goron sa ar rifuji kem okkolot maze hefazotore fakka goribolla fouran torika okkol bodolon sa.”*

2023 or March adde May mashor butore, Fortify Rights e 14 zon Ruainga rifujir interview loiye zara APBn or ofisar okkole 2022 or December adde 2023 or May mashor butore hono wajah sara doriloizar hota, maradorar hota, ar bolazuri tinya adai gorar hota shoo nezami kaanonokkol bangar babute kuli-hali hota hoije. Fortify Rights e tarar todarotor hissa hisafe oinno Bangladeshi manuish re loi aro beshi kissu NGOt maze ham gorede manuishloi hota hoije.

Zenniki, 2023 or May mashot maze, dosh zon ottuaro beshi APBn or ofisar okkole Bormattu aishshede einla uggua 30 bosoijja Ruainga rifuji fuare ozana harone dorifelaiye. Ibaye Fortify Rights ore hoiyede:

Añre dorifelailde iyanot hono haron nuaishshil. Añi gorot maze nedat aishshilamde, ar tara [APBn] butore goliore añre loigiyegeoi. Ethonot raitor 11 ta 30 minet obu yato

ada raitta oiye.... Zentte fulish butore goillil, ethonot añi fusar loiyide, “Añi ki golti goijjide?” ar “Añttu kiorlla tuarar fuati za foredde?” Añi añr gura boinore video goribolla hoyii, ar fulishe añr boinottu mubail gua hari loi felaiye ar añre maiije. Zethot añi tarar fuati zaite inkar goijji, enthot tara añre abar maiije ar añre hoyiede, tara añre añi ki golti goijjide iyanor sabut dehaibo. Tara hoilode, “añrar fuati ai, ar añra tore ede dehaiyum.”

Manuishshuaye hoyiede APBn e tare sair din faan fulish berekot raikke kintu hono shomoit nohoilode tare kiyollai dori ainne ar kiyollai bandi eijje. APBn or hase banda aishshilde time ot maze, te hoilode tare fulishe guda din aatot maze hora mari raikkil ar tare ga-agagurat fittil:

Tarattu hala lodiokkol ase, ar tara añre lodi iin loi maijjil. Iin tin fut lamba aishshil. Añre tin zagat maze mara giye. Foilla añr gorot maze, dubara sekfustor ede, ar tin nomborot tarar berekot maze. Tara añre ga*at adde matath maze maiije. Añr mata fadi gi*ilgoi. Tara añre añr tengor taullat maze o maijjil. Añi ek haftalla añdi nofari.

Fulish berekor haalotor uore, ibaye hoyede:

Añi (hajotot bon) sair din fuan ede ashshilam, ar tara añre hono hana no dei. Kintu añr femilittu kessu hana ainnil. Maze maze tara añre iin haito dito. ... Berekor kamara wa beshi horap haalotot aishshil. Añra ziyot gumgyii iyot feshak gorafuittu. Ede añra hanth zon aishshilam (ekkuafuati bon). Gumzaibar hono entezam hede nuaishshil, toi hetolla añra chara din boi takitam.

Fulishe manuish ibar femilittu 3 lak 60 hazar Bangladeshi thiñya (prai 3 hazar 3 shoth Americar tinaryar fuainna) tare eridibolla hoyiore dabi goijje. Ibaye hoyiede: “Añr femiliye fulisholoi tinaryar babute hota huat aishshil ar, sheshor din, (APBn) 2 lak 20 hazar Bangladeshi thñiat tai razi oiye (prai 2 hazar 2 shot Amerikar thñiar fuainna).” Tare hono shomoit kaanunor nomoinda/ukil diya noza yato tar hokkor babute tare hua noza.

Aruggua 45 bosorjja Ruaininga manuish, Fortify Rights ore hoyiede APBn e 2023 or January oite tare hoekbar gori maijjil, dori bandi raikkil, ar bolazuri tiñya neolail ar oinno dami jinish okkol loi felail. Fulishe tare “yaba” bese hoyiore elzam di*il ziyar ibaye inkar goijjil – yaba hode iba uggua nishar dabai zibat maze methamphetamine adde kofi miaya take. Ibaye monot goijjede:

Añre añr gorot maze besha-beshi maiije. Fulish okkol añr gorot maze biinna 11 bazer ikka gori aishshil..... Tara hoyiede, “Añra fuinnide tui yaba besos ar tottu besha-beshi tiñya ase. Añrare tiñya de ar iinor babute ho.” Fulishe añr gorottu

shuna luth gori logiyoi.....lin e-shomoit maze bangla 8 lak tiñyar fuainna aishshil (prai Americar 7 hazar 5 shot 50 dollaror fuainna). Tara besha-beshi tiñya adde añr duwa smartphun luth gori loigiyegoi.

Forei, APBn e manuishware dui raitolla bon gori felail, ar tare miradora goijjil. Ibaye buzaiyede:

APBn ot maze uggua do*or ofisar aishshil. Ibaye añre tarar doftorot loigil ar dui dinolla añre bon gori raikkil... Tara añre 3 lak 6 hazar Bangladeshi tiñya (prai 3 hazar 3 shoth Americar dollaror fuainna) fain maijje enntu suri aitei. Añr femilittu tiñya iin entezam gora foijje. (APBn or ofisar okkole) añre luar lodi loi besha-beshi maijje zette añre (fulishor doftorot) loigiil. Tara añre doish bosowror ziol maribo hoi donki di*I zodi añi tarare tiñya nodile. Tara hoiyede tara (añr helaf) yaba keis goribo, ar tarbade tara añr femilire tiñya dibolla hoiye. Añr familiye mainshottu udar loiy karon añi añr dola goijja tiñya iin horos gori felayii.

APBn or officer zibaye rifuji ibare bon gori raikkil ibar naam ar manuish ibare bon gori raikkil de fulishor kem iyanor naam Fortify Rights or failot maze ase.

Arekkan wakiat maze, uggwa Ruaininga mayafuaye (boyoshko) Fortify Rights ore hoiyede 2022 ot maze APBn or ofisar okkole ibare adde ibar femilir aro sairgwa manuishore rifuji kemfot maze fittil ar ibare adde ibar fuaindore bongori no loi zaibolla hoi bolazuri 6 hazar Bangladeshi tiñya (prai Americar 55 dollaror fuainna) loye.

APBn or ofisar okkole kominitir raitor faharadar isafe gura fuwa uggware raikkil, ziyan deshbideshi kanoon adde tobkar mutabek aadom shodori isafe shamil gora zait fare hoiyore, Fortify Rights e hoiye. Ekdin raitta, fahara dedde taimet, gura fuwa iba ekkena gori gumot fori giilgoi. Iyanolla boli, APBn or ofisar okkole fuaware maijjil, ar gorot maze aniyore goror aro sairgwa mainshore fittil. Uore hua giyede mirror babute iin mayafuawaye deikke hoyore Fortify Rights ore hoiye:

Zette añi deikki ze tara tare maijje, tara hoilode, “.... Ite itar ham bala gori no gorer.” Tara añre lodi uggua loi mari tengot dukfai diye. .. Iba uggwa hail la*ar lodi aishshil, kintu ibar butore luar rod uggua aishshil. Lodi iba ek oite der fut lamba aishshil.... Tara (añr goror aro mainshore) 20 bar loti maijje ar oinno egena okkolore o 15 bar loti maijje. Tara itare añr muntu gola sibi doijje. Añi fulishore rukibolla hoilam, kintu tara añre emmikka teli felai diye ar añr tengot maze maijje. Añttu eduggun no lou giyede.

Fortify Rights e dokumen gojjede einla aro ekkan zulumor keis, 2023 or February mashot maze, APBn or ofisar okkole kengori maijje ar tattu bolazuri tiñya loiyee iinor babute uggwa Ruainga manuishe buzaiye. Te Fortify Rights ore hoiyede ofisar okkole tare bazarottu kemfot wafes zaite ruikkil: “[APBn or ofisar okkole] añre tarar sekfustot daikkil ar añre dua bari diye ar 2 hazar Bangladeshi tiñya loiyee (prai Americar 19 dollaror fuainna) ar añre zaito diye. Lodiwa uggwa la*r nol aishshil, ar tara añre dua bari maijje.”

Manuish shwaye aro oinno mainshore maredde einla deikke hoiyore Fortify Rights ore hoiye:

Edin zette añi bazarot zair, fulish okkole tarar sekfustottu manuish okkolore durat aishshil. Añi prai doish zonore maredde einla deikki. Iyar age, Balukhali kemfot maze mazi [Ruainga rifuji kemfor neta ziba Ruaingar duara basa noza] uggware mari felail, añi tarjjilam iyanor waja lot goredde. Kemfor haalot beshi horaf oigiilgoi, ar etolla fulishe iyan gojjilde.

Aro ekkan einla wakiat maze, uggwa Ruainga rifuji duwainna manuishe Fortify Rights ore hoiyede kiboli hoile 2023 or February maze, mazir modot loiyore fulish tar duanot aishshil, tartu 8,000 bangladeshi tiñya (prai Americar 75 dollaror fuainna) bolazuri loil, ar “NAGAD” hoiyore uggwa tiñya fuishar lenden goredde einla uggwa softiyar tar mubailot faiyede iyanolla tare maijje, — “NAGAD” hode iba uggua Bangladeshor hokumote saput goredde einla uggua softiyar ziba benk naide einla manuish okkolorla banaiyede, tiñya defedaibolla adde loibolla ar maze maze mubailot tiñya boribolla estemal goitto. Ibaye hoiyede:

“Tinnwa fulish aishshil (añr duwanot maze). Tarattu ekzone añre maijje... Tara añttu NAGAD ekonor faswad maiggil.... Yar bade ite añre lati maijje. Fulishor ofisar ibaye añre fidottun lati maijje. Ite añre lati marar bade añi boi giilamboi, tarbade te añre añr fid sai telan maijje.... Kemfot maze faliyede fulish iinei añre maijjilde. Tarare diyede añra re hefazot goribolla, kintu iyanor bodola, tara añrar bura estemal gorer.... Maziye hoiyede añttu bekanooni Nagad ekon aishshil ar etolla fulishore gunari diya foijje. NAGAD adde BKASH or doilla softiyar iin Ruainga okkol estemal goribar ezazot nai.”

Bangladeshor rifuji kemfot maze NGOt ham goredde einla uggwa manuishe Fortify Rights ore hoiyede: “Guda kemmin oilde manuishot tun bolazuri tiñya neolaibar ekka boro eskím... [Rifuji okkolottu] ze tiñya gin horaf dai okkolore diya fore iin APBn e luwade.”

2017 or August mashot maze, Bangladeshot maze Ruainga rifujir dhol a shuru oiyede iya, Bangladeshor militarye Cox’s Bazar or Ruainga kem okkolor hefazotire sowñillil.

Zenoibo ouk, 2020 or July mash loti, APBn or haas noiya dua ba*ni banar forei loti, Bangladeshor militariye kem okkolor hefozotor zimma gan APBn adde APBn or aro oinno tonzim okkol zara kemfor butore baire hefazotor ore ham gore, zenniki Deshor Hefazotor ore ham gorede daai NSI, DGFI, RAB ar aro oinno tonzim okkolor uore fargorai diye.

APBn or duara bura-estemal gora oitode iin ore Fortify Rights e [age dokumen goijil](#), Ruanga gura fuwain adde oinno rifuji okkolore maradora ar dori loizai bon gori rakito de iino shamil goijja. Ruanga rifuji okkolor adde NGOt ham goroinna manuish okkolor muk zubaniye buza zadde APBn or butore gush hanar adde bura-estemalor ekkan tonzimi shoroh ase boli hoi Fortify Rights e aijja hoiye.

Rosomi intarneshonal kaanun adde ICCPR or aitikel 9 (ICCPR hode iba uggua “Aam Manuishor Siasi Hokkor uore Alomi Razinama), zede Bangladesh uggua hissadar daai, azadir hokkore hefazot gore. Hok iyan musafer adde rifuji okkolollayo ase. UN or Insaani Hokkor Komithiye fakka goijjede ki boli hoile ICCPR ot maze ze ze hokkor babute hota hoiye iin beggin “hono forok sara deshoittaokkolor adde elienokkolor butore amol goron sa,” rifujiokkol udda sho.

Bangladesh o zulum adde oinno berahámi, omanuishi yato izzotor hani ode einla bebar ba sáñzar helaf razinamar uggua membror, zibaye zulumore mana gore ar zulum goroiyare dayii banaibar hota ho, ar zatiforok gorede einla hokkol surotore hotom goribar ore Aalomi Razinama, “zibaye hokumotor manuishor, hono daair yato hono nezamor duara duk dede iinor helaf manuishore hefazotor ar basibar hokore basa.”

Aalomi kaanooe haar haalotot maze zulumore ruke. CAT or andhare, honikkare haas hono moksod loiyore, zenniki hota neolaibolla, sáñza dibolla, hoirani goribolla, zobordostí goribolla, yato forok goribolla boli hoi, hono hokumotor manuish yato honikka hokumotor manuishor ezazot loi saisuti honikkare demakot adde sehetot maze boro hono agat yato duk de tohon iyan zulumor shamil.

CAT ot maze shamil oonor bade, Bangladeshe 2013 ot maze Zulum adde Bondgori rakat Mori zagoide iyanor kaanoon banaiye, ziyane zulumor, shékayotor, sáñzar, gobar hefazoti adde hotifuron ore todarot goribar torikare dehai de.

Iyarbadeo, kaanooni isafe baiddo noile o, “Bondi Manuishloi Bebar goribar Buniyadi Usul” ar “Bondi Manuishloi Bebar goribar Ebbere fara zade einla hom Tobkar Niyom” ei duwa tonzime hajotot bondi takede manuish iinore insafi adde insani bebar goribar babute UN or stait membror okkololla buniyadi rasta dehai de. E usul gine insaanor mortabar zorurotore adde zulum yato bura-bebaror helaf hefazotore zur gore.

Bangladeshot maze hokumotor hamgoroiya manuish okkolottu o gush hanare rukibar adde gush hanar adotolla dayii banaibar ekkan kaanooni ezazot ase. Zenniki, Gush hanar helaf Razinama, ziyant maze Bangladesh uggwa membar, zibattu “beimani hamore beshi layek bafe ar balagori rukibolla adde larai goribolla bebosta dorhar.” Hokumotor hono manuisher duara tarar ham goribolla yato bad dibolla honikkattu betonor bare tinya lua, loibolla razi uwa, yato loibar kushish gora, einla ham iin begginore Bangladeshor Penal Court e bekaanooni gori fele. Kanoon iin bangile ziolot diya oibo yato zoribana gora zaibo.

2007 or February mashot maze, Bangladeshor hokumot UN or Beimani hamor helaf Razinama (UNCAC) kaanuni isafe mainte baido hoiyore razi oil. UNCAC r 5 nombor Aitikel e hode membor okkolottu “beimani hamor helaf miliyore folosi okkol toiyar gora foribo ar bala gori kayem goraribo, ziyane shomazor hissa luare age loizaibo ar kaanoon or paáwar, aam manuish okkolor maamolare adde shómbottire sóoñla, imandari, hotabatra ar lenden saaf takha ar zimma lua, iinor usul okkol deha zaibo.”

Beimani hamor helaf hamgorede Komishon (ACC) – azad horafi rukede adde todaroti gorede einla uggua hokumotor daai – APBn or manuish okkolor duara gora giyede beimani ham ar bolazuri tinya loiyede iinor ore uggwa azad todaroti goron sa. ACC hodde daai ibaye Beimani hamor helaf hamgorede Komishon or kanuoon ziba 2004 ot banagiye ibar matahatot ham gore. ACC r kaanooni ezazotor hissa isafe, ze hono horafi hamor elzamor uore tozonto nize baze gorit fare.” Ze*n oibo ouk, horafi hamor elzam okkolor uore komishonor todarotit maze azadir adde saaf takar homi aishshil hoiyore shomalusona goroiya okkol, insani hokkor tonzim okkol sho beggine sinta zahir goijje.

Bangladeshe dosh lakh ottu beshi Bormattu aishshede einla Ruainga rifuji okkolre tarar deshot raikke. 2016 adde 2017 ot maze, Bormar militarir [zat hótom goribar uggwa kempein](#) guaye, dola-dola réip goijje, thale-thale gor furad diye, zurgori 8 lakh ottu beshi Ruainga bedain, bediyain, ar gura fuaindore Bangladeshot durai diye.

“Golot estemal gora, Sammottu ki oibo hoi no fara, ar beimani ham rifuji kem okkolot maze honikkalla gom noi,” Mathew Smith e hoiyede. “Dhakattu hamakha ekkan mesal kayem gora foribo ar ekkan azad adde foroksara todarot goriyore dayii zara ase tarare dayii bana foribo.”